



Mms.

5598

# PIEŚŃ ŚWIĘTOJAŃSKA O SOBÓTCE

JANA KOCHANOWSKIEGO

OBRAZEK SCENICZNY NA SOLA, ZESPÓŁ ŻEŃSKI Z FORTEPIA-  
NEM I DEKLAMACJĄ

MUZYKA

STANISŁAWA LIPSKIEGO

KRAKÓW 1939

GŁÓWNY SKŁAD W KSIĘGARNI GEBETNERA I WOLFA  
WSZELKIE PRAWA AUTORSKIE ZASTRZEŻONE

**PIEŚŃ ŚWIĘTOJAŃSKA O SOBÓTCE**



JAN KOCHANOWSKI.  
(rys. Z. Wierciak.)

# PIEŚŃ ŚWIĘTOJAŃSKA O SOBÓTCE

JANA KOCHANOWSKIEGO

**OBRAZEK SCENICZNY NA SOLA, ZESPÓŁ ŻEŃSKI Z FORTEPIA-  
NEM I DEKLAMACJĄ**

MUZYKA

**STANISŁAWA LIPSKIEGO**

**KRAKÓW 1938**

**GŁÓWNY SKŁAD W KSIĘGARNI GEBETNERA I WOLFA  
WSZELKIE PRAWA AUTORSKIE ZASTRZEŻONE**

## S P I S R Z E C Z Y

|  |         |
|--|---------|
| 1. Uwertura  | str. 3. |
| 2. Wstęp i Pieśń nocy. Chór żeński (Panna 1)         | " 5.    |
| 3. Mazur   | " 8.    |
| 4. To moja najświętsza rada. Recytacja (Panna 2)     | " 10.   |
| 5. Za mną piękne koło: "                             | " 10.   |
| 6. Krakowiak   | " 11.   |
| 7. Komum ja kwiateczki rwała... Duet. (Panna 4)      | " 13.   |
| 8. Zwierzęć się gromado... Recytacja (Panna 5)       | " 17.   |
| 9. Gorące dni nastają " (Panna 6)                    | " 17.   |
| 10. Próżno cię patrzeć w tem kole " (Panna 7)        | " 18.   |
| 11. Pracowite woły moje " (Panna 8)                  | " 18.   |
| 12. Kwiatki barwy rozmaitej... Śpiew.                | " 19.   |
| 13. Ja płaczę a ból mój zakryty, Recytacja (Panna 9) | " 21.   |
| 14. Owa u ciebie mój miły, " (Panna 10)              | " 22.   |
| 15. Mazur  | " 22.   |
| 16. Skrzypku by w tej pięknej rocie " (Panna 11)     | " 24.   |
| 17. Wsi spokojna, wsi wesoła... Śpiew (Panna 12)     | " 24.   |
| 18. A gospodarz wziąwszy siatkę... Recytacja         | " 27.   |
| 19. Dzień tu ale jasne zorze... Chór żeński          | " 27.   |
| 20. Mazur  | " 29.   |
| 21. Śpiew przy zapalaniu sobótki. Chór               | " 32.   |

N. b. Wykonanie „Sobótek”, zarówno z fortepianem jak i z orkiestrą, nastąpić może w porozumieniu z autorem, za pośrednictwem Składu Głównego.

Materiał orkiestrowy, otrzymać można, po porozumieniu z autorem, za pośrednictwem Składu Głównego.

Odpisywanie materiału nutowego wzbronione.



# PIEŚ ŚWIĘTOJAŃSKA O SOBÓTCE

SŁOWA

JANA KOCHANOWSKIEGO

MUZYKA

STANISŁAWA LIPSKIEGO

## UWERTURA

*Allegro moderato* (1929.)

*con ped.* *m.d.* *m.s.*

*cresc.*

*molto crescendo*

*sf* *marc.* *poco meno marc.* *mf* *stacc.*

*poco ritard.*

*Allegretto marc.*

First system of musical notation. The treble staff begins with a dynamic of *f* and later *sfz*. The bass staff includes the instruction *leggiere*. The music consists of eighth and sixteenth notes with some slurs.

*Meno mosso (marziale)*

Second system of musical notation. The treble staff starts with *f* and *sfz*. The bass staff includes *cresc*, *poco rit.*, and *marc*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation. The treble staff has a dynamic of *f*. The bass staff continues with eighth and sixteenth notes, some with slurs.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a dynamic of *sf*. The bass staff includes a *3/4* time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

*poco rallentando*

*Allegretto*

*cresc*

Fifth system of musical notation. The treble staff has a dynamic of *f a.t.*. The bass staff includes *marc.*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a dynamic of *marc*. The bass staff includes *sf* and *sfz*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

# Pieśń świętojańska o sobótce.

5.

1. Gdy słońce raka zażręwa,  
A słowik więcej nie śpiewa:  
Sobótkę, jako czas niesie  
Zapalono w czarnym lesie.

2. Tam goście, tam i domowi  
Sypali się ku ogniom;  
Baki zaraz troje grały,  
A sady się sprzeciwiały.

3. Siedli wszyscy na murawie,  
Potem stało sześć par prawie  
Dziewek jednako ubranych  
I belicą przepasanych.

4. Wszystkie śpiewać nauczone,  
W tańcu także niezganione;  
Więc koleją zaczynają,  
A pierwszy tak począć dały:

## Panna 1.

Siostry! ogień napalono  
I placu nam postąpiono;  
Czemu sobie rak nie damy  
A spotem nie zaśpiewamy?

Nr 2.  
Wstęp

*Allegretto grazioso*

*mf* *espress* *marc.* *f*

2ab



Soprany I.  
Soprany II.  
Alty.

*espressivo*  
*mp* 1. Pia-ka no-cy!

*Andante semplice*

*mf* *marcato* *mp*

na- głej wo- dy,  
życz po- go- dy, Broń wiatrowi na- głej wo- dy, Dzisiaj przyszła czas, że na

Broń wiatrowi na- głej wo- dy wo- dy

dwo- rze Ma- my cze- kac ra- nej zo- rze, 2. Tak to ma- tki nam po-

*cresc. poco allarg.*

- da-ty Sa-my tak-że zdużich mia-ły, że na dzień świę-te-go

*cresc* Ze na dzień świętego

*cresc*

Ja-na Zawždy So-bót-ka, pa-la-na Ze na dzień świę-oo

Zo-wždy So-bó-tka Ze na dzień świętego

*cresc*

*espress* *f* *mf* *poco rallent* *f* *dimin*

Ja-na zawždy So-bót-ka pa-la-na.

*espress* *f* *mf* *poco rallent* *dimin.*

*alargando*

3. Dzieci! rady mej słuchajcie,  
Ojcowski rząd zachowajcie;  
Święto niechaj świętem będzie,  
Tak bywało przedtem wszędzie:

4. Święta przedtem ludzie czcili,  
A przedsię wszystko zrobili,  
A ziemia hojnie rodziła,  
Bo pobożność Bogu miła.

5. Dziś bez przestanku pracujem.  
J dniem świętym nie folgujem;  
Więcej tylko zarabiamy,  
A przedsię nic nie mamy;

6. Abo nas grady porażą.  
Abo zbyt ciepła kaza —  
Co rok starsze urodzaje,  
A zła drogość zatem wstaje.

7. Pracuj w dzień, pracuj w nocy —  
Próżna bez Pańskiej pomocy;  
Boga dzieci! Boga trzeba,  
Kto chce syt być swego chleba

8. Na tego my wszystko włożmy,  
A z sobą sami nie trwóżmy;  
Wrócić się i dobre lata,  
Jeszcze nietu koniec świata.

9. A teraz ten wieczór sławny  
Świećmy, jako zwyczaj dawny,  
Niecać ogień do świtania,  
Nie bez pieśni nie bez grania.

Nr 3.  
Mazur

Wesoło, z życiem

The musical score is for a Mazur in G major, 3/4 time. It consists of three systems of music. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a 3/4 time signature. The bass clef part starts with a forte (f) dynamic and an accent (>). The melody in the treble clef is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic. The second system continues the melody and accompaniment, with a 'piu forte' (f) dynamic marking. The third system concludes the piece with a repeat sign and a final cadence.

*poco cresc ed espress.*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic lines, some with accents (>) and slurs. The lower staff is in bass clef and provides harmonic support with chords and a few moving lines. The tempo and expression markings are *poco cresc ed espress.* and *poco ritard.*

The second system continues the musical piece. The upper staff features more complex chordal textures and melodic fragments. The lower staff maintains a steady harmonic accompaniment. The marking *a.t.* is present in the upper staff.

The third system shows a change in dynamics and articulation. The upper staff has a *marcato* marking. There are dashed lines above the staff indicating a measure rest or continuation. The lower staff continues with its accompaniment.

The fourth system continues the musical development. The upper staff has a *p.* (piano) marking. The lower staff provides a consistent accompaniment.

*po-co a po-co cres-cen-do.*

The fifth system is characterized by a *crescendo* marking. The upper staff shows a gradual increase in volume and intensity in the chords and melodic lines. The lower staff continues with its accompaniment.

The sixth system concludes the page with a *ff* (fortissimo) marking. The music reaches a climactic point with dense chords and a final melodic flourish. The lower staff provides a strong accompaniment.

## Nr. 4. Panna 2.

1. To moja największa wada,  
Ze tańczę barzo rada;  
Powiedzciez mi me sąsiady!  
Jest tu która bez tej wady?

2. Wszystkie mi się uśmiechacie,  
Podobno ze mną trzymacie;  
Postępujmyz tedy krokiem  
Aleć nie masz, jako skokiem.

3. Skokiem taniec najładniejszy  
Atem jeszcze pochodniejszy,  
Kiedy w bęben przybijają;  
Same nogi prawie drżąją.

4. Teraz masz czas, umieszli co  
Mój nadobny bębennico!  
Wszystko tu wieś siedzi w koto,  
A w bojsrodku same czoto.

5. Zeby też tu ta nie była,  
Która twemu sercu miła!  
Każeszli wierzyć, będziemy,  
Aleć insze rozumiemy.

6. Pomóż oto dobrej rzeczy  
A nasz taniec miej na pieczy;  
Owa najdziesz i w tym rzedzie,  
Coc za wszystkie płatna będzie.

7. Ja się nie umiem frasować,  
Toż radzę, drugim zachować;  
Bo wtrosce człowiek zgrzybieje  
Pierwej, niz się sam spodzieje.

8. Ale gdzie dobra myśl ptuży,  
Tam i zdrowie lepiej służy;  
A choć drugi zajdzie w lata,  
I tok on ujdzie za swata.

9. Za mną! za mną piękne koto!  
Opiewając mi wesoto;  
A ty się czuj, czyja kolej,  
Nie maszli mię wydać wolej.

## Nr. 5. Panna 3.

1. Za mną! za mną piękne koto!  
Opiewając mi wesoto;  
Czuje się, że moja kolej,  
A ja nie mam wydać wolej..

2. Sam ze wszystkiego stworzenia  
Człowiek ma śmiech z przyrodzenia,  
Inszy wszelaki zwierz niemy,  
Nie śmieje się jako chcemy.

3. Nie ma w swem szalenstwie miary,  
Kto gardzi pańskimi dary;  
A bodaj miał ptakać siła,  
Komu dobra myśl niemita.

4. Śmiejemy się! - czy nie masz czemu?  
Śmiejemy się przynajmniej temu,  
Ze nie mówiac nic trefnego,  
Chcę po was śmiechu śmiesz nego.

Nr. 6.  
Krakowiak

Ochoczo.

8 11.

*mf*  
*con Ped.*  
*rallent e cresc*

*f*  
*poco ritard*  
*a tempo*  
*p*  
*mf*  
*sfz*  
*marcato*  
*sfz*  
*con Ped.*

*sfz*  
*I ma*  
*II da*

*f*  
*meno mosso*  
*mf sempre staccato*

*fz*  
*I ma*  
*II da*  
*fz*  
*f*

12.

*poco piu mosso*

*espress.*  
*staccato*

*poco ritard.* *a tempo*  
*sempre staccato* *marc.*

*basso.*

5. Wystąpi ty coś ciągnął kota,  
A puść się na chwilę płota.  
Uchowa cię dziś Bóg szkody,  
Bo tu opodal do wody.

6. Ciągnie go drugi na suszy,  
Tobie trzeba aż po uszy;  
Nieboże mój! kto cię zbłądził,  
Żeś tak srogie zwierze drażnił?

7. Nie znasz ludzi, co przed kotem  
Pierzchają nawiętszem błotem,  
A na jego głos straszliwy  
Ledwie drugi będzie żywy

8. Głaszcz na nim jako chcesz skórę,  
On przedsię ogonem wzgóre;  
Zły z nim pokój, gorsza zwada,  
Jeszcze i dziś strach sąsiada.

9. Czasem też i z dachu spadnie,  
A przedsię na nogi padnie;  
J choć foremniejszy bywa,  
Gdzie kot we łbie przemieszkiwa.

10. A to jako w nim szanować,  
Że umie i praktykować?  
A to tak wieszczą bestyja,  
Że się zawsze na deszcz myja.

11. Więc to wiec niepospolity;  
A w swych sprawach dziwnie skryty,  
Ktemu rzadko usnie w nocy,  
Ale ufa zawsze mocy.

12. Kocie! wszystko to do czasu,  
Strzeż wilka wyszczekać z lasu;  
A może być i w tem stadzie,  
Co już myśli o zakładzie.

Nr 7.  
Panna 4.

*Andantino grazioso*  
mf. *sempre legato*  
con Ped.

*espres*  
*dimin.* mf

*Andantino grazioso*  
mp

Komum ja kwiateczki rwa—ta ko—mu? A ten wia—nek

*Andantino grazioso (jakby przy wtórze lutni)*

Komum ja kwiateczki rwa—ta? A ten wia—nek

con ped.



— go-to-wa-ta To-bie mi-ty! nie in-sze-mu kto-rys sam mit

— go-to-wa-ta To-bie mi-ty! nie in-sze-mu kto-rys jest mit

*espr.*

*sfz*

— ser-cu me-mu, kto-rys sam mit ser-cu me-mu

— ser-cu me-mu, kto-rys sam mit ser-cu me-mu.

*poco cresc.*

*ossia*

*ritard*

*poco rallent*

*rallent*

*poco rallentando*

*arpeg.*

2. Włoz na pię-kną

2. Włoz na pię-kną

*a tempo*

*dolce*

*quasi arpa*

*con Ped.*

*espress.* *piu mosso*

gło-wę two-je Te roz-kwit-tą pra-cę mo-je; A mnie same na  
 gło-wę two-je Te roz-kwit-tą pra-cę mo-je; A mnie same na

*espress. sfz* *doloroso* *rollent*

ser-cu miej, Toż i o mnie sam ro-zu-miej! —  
 ser-cu miej, Toż i o mnie sam ro-zu-miej! —

*A tempo*

3. Żadna chwila ta nie by-ta nie by-ta Żebych cię z myśli spuś-  
 3. Żadna chwila ta nie by-ta, nie by-ta, Że-bych cię z my-sli spuś-

*poco rit.* *arpeg.*

*tranquillo*

ci-ta, spuści-ta; J sen mię pracy nie zbawi, Spię a myślę by na ja-wi, Spię a  
 ci-ta, spuści-ta; J sen mię pracy nie zbawi Spię a myślę by na ja-wi, na ja-wi Spię a

*poco rall.**a.t. dolce* zawodząc...

my-ślę-by na ja-wi! —  
 my-ślę-by na ja-wi! —

*poco rallen* *a.t.* *p*

*n.b. przy powtórzeniu ciszej i wolniej.*

4. Tę nadzieję mam o tobie,  
 Ze mię też masz za co sobie,  
 Ani wzgardzisz chucią moją,  
 Ale mi ją oddasz swoją.

5. Tęgo zataić nie mogę  
 Co mi w sercu czyni trwoję:  
 Wszystki tu wzrok ostry mają  
 J, co piękne, dobrze znają.

6. Przebóg, siostry! o to proszę:  
 Niech tej krzydy nie odnozę,  
 By mię która w to tknąć miała,  
 O com się ja utroskata.

7. O wszelaką inszą szkodę  
 Łacno przyzwolę na zgodę  
 Ale kto mię w miłość ruszy,  
 Wiecznie będzie krzyw mej duszy.

## Nr. 8. Panna 5.

1. Zwierzęć się, gromado moja!  
Nie mam przed Szymkiem pokoja:  
Za trzewik mi zastępuje,  
A powiada, że mituje.

2. Szymku! by to prawda była,  
Dobrzebym Bogu służyła;  
Ale ty rad z ludzi szydzisz  
Zwłaszcza, gdy prostaka widzisz.

3. Tobie to wolno samemu,  
Ale, wierzę, nie inszemu:  
Bo ty z tem nadobnie umiesz,  
A gdzie kogo tknąć, rozumiesz.

4. J Któżaby nie szła rada  
Za tak gładkiego sąsiada?  
Podajże jej kęs nadzieje,  
Alic się już moja śmieje.

5. J samam tak głupią była,  
Żem ci też kiedy wierzyła;  
Dziś już nie i pókim żywa,  
Znam cię, ziótko! żeś pokrzywa.

6. Zemną sobie rzecz najdujesz,  
Drugiej nogę przystępujesz;  
Odpuść mi, silnys przechyra,  
A ja z takim nie mam mira

7. Nie sprawujże się przez miara  
Boć zaś ludzie dadzą wiarę;  
A mało sobie poprawisz,  
Że mię w nieprawdzie zostawisz.

## Nr. 9. Panna 6.

1. Gorące dm nastają,  
Suche role się padają;  
Polny świerszcz, co głosu staje,  
Gwałtownemu słońcu łaje;

2. Już mdłe bydło szuka cienia  
U ciekącego strumienia,  
J pasterze chodząc za niem  
Budzą lasy swoim graniem;

3. Żyto się w polu dostawa  
J swoją barwą znać dawa,  
Jż już niedaleko żniwo,  
Miej się do sierpa co żywo.

4. Sierpa trzeba ozimnie,  
Kosa się zejdzie jarzynie,  
A wy, młodzy! noście snopy,  
Drudzy, układajcie w kopy.

5. Gospodarzu nasz wybrany.  
Ty masz mieć wieniec kłosiany;  
Gdy w ostatek zboża zatnie  
Krzywa kosa, już ostatnie.

6. A kiedy z pola zbierzemy,  
Tam dopiero odpoczniemy.  
Dotrzywszy z wierchem brogą;  
Już więc dzieci! jedno Boga.

7. Wfenczas, gościu! bywaj u mnie,  
Kiedy wszystko najdziesz w gumnie;  
A jeśli ty rad odkładasz,  
Mnie do siebie drogę zadasz.

## Nr 11. Panna 7.

1. Póżno cię patrzam w tłem kole,  
Twoja, mity, rozkosz pole:  
A raczej zwierz leśny bijesz,  
Niż tańczysz albo pijesz.

2. Ja też, bym najbarziej chciała,  
Trudnobym się zdobyć miata  
Na lepszą myśl; bo po tobie  
Serce zawždy tęskni sobie.

3. Wolatabym też tymczasem  
Gdziekolwiek pod gęstym lasem  
Użyć z tobą towarzystwa;  
Pomoże ja i myślistwa.

4. Czego miłość nie przywyknie?  
Już ja trafię, gdy pies krzyknie,  
Gdzie zajeżdzać zającowi,  
Mając charty pógotowi.

5. A kiedy rzucisz sieć długą,  
Jeśli się swoją postużą,  
Ninacz więcej nie przygodzę,  
Niech za tobą smycz psów wodzę.

6. Żadna gęstwa, żadne głozi  
Nie przekażą mojej drogi;  
Tak lato jako śrzechę  
Przy tobie ja wytrwać mogę.

7. Abo mój myśliwczu! tedy  
Pokwap się do domu kiedy;  
Abo mnie ciężko nie będzie,  
Ciebie naśladować wszędzie.

## Nr 11. Panna 8.

1. Pracowite woty moje!  
Przytym lesie chłodne zdroje  
Jaka nieprzepasiona,  
Kosa nigdy nie sieczona.

3. Tu wasza dziś pasza będzie,  
J ja mając oko wszędzie,  
Bedę nad wami siedziata,  
J tymczasem kwiatki rwata.

Nr. 12.

*Andante con motto (in modo antico)*

*akompaniament jakby na lutni*

*llegiero armonioso*  
*mp*

*Bed* \* *Stmile*

*dolce* *cresc*

1. Kwiatki barwy roz-ma-i — tej, Wto-re, na tub-ce ob-szy — tej, U-  
 2. Tak dziewczka ja-ko mto-dzie-niec, Nie pros mnie nikt o moj wie-niec,

*mp*

*Con ped.* *Sim*

-sa-dzę wna-dobne ko-to, J wto-żę na swo-je czo-to. —  
 So-mam go swą re-ka wi-ta Sama bę-dę go no-si-ta. —

3. Da-tam wcz-o-ra ta-ki dru-gi, Bę-dzie mi go za-l, czas dłu-gi;  
 Bo mię zo-raz pobrac dano, Czego mi czy-nić nie mia-no, Bo mię za-raz

*p*

*con Ped.*

*cresc*

Bo mię zo-raz pobrac dano, Czego mi czy-nić nie mia-no, Bo mię za-raz

pobrać da-no, Czego mi czy-nić nie miano .

*arp.* *f* *p*  
*dolce* *con Ped.*

x. Praco-wi-te wo-ty mo—je, Wam płyną te chłodne zdro—je;

*leggiero*

Wam kwitnie ta—ka zielo-na, Ko-sa nigdy nie sie-czo-na. Wam kwitnie

*mf* *mf*  
*poco a poco ritard* *dimin*

ta—ka zie-lo-na, Ko-sa nigdy nie sie-czo—na.

*poco a poco ritardando e dimin* *sf*  
*cond* *Ped*

## Nr. 13. Panna 9.

1. Ja płaczę a ból zakryty  
Mnoży we mnie płacz obfity;  
Śpiewa więziń okowany,  
Tając na czas wewnętrznej rany.

2 Śpiewa żeglarz w cudze strony  
Nagłym wiatrem zanieiony;  
Joracz ubogi śpiewa,  
Choć od pracy aż omdlewa.

3 Śpiewa słowik na topoli,  
A w sercu go przedsię boli  
Dawna krzywda; mocny Boże!  
Jż z człowieka ptak być może.

4 Nadobnać to dziewczka była,  
Póki między ludźmi żyła;  
Toż niebodze zawadziło,  
Bo każdemu piękne miło.

5 Zły a niewierny pohaniec!  
Zbójca własny nie postaniec!  
Miawszy odnieść siostrę zenie,  
Zawiodłes ją w lesne cienie!

6. Próznoś jej język urzynął;  
Bo wszystko, coś z nią poczynął,  
Krwia na rąbku wypisała  
I smutnej siostrze postać.

7. Nie wymyślaj przyczyn sobie,  
Pewnać już sprawa o tobie;  
Nie składaj nic na zwierz chciwy,  
Umysł twój krzyw niecnotliwy.

8. Siadaj za stół, jeśliś głodzien;  
Nakarmią cię czegoś godzien;  
Jużci żona warzy syna,  
Nieprzejednanac' to wina.

9. Nie wiesz, Królu! nie wiesz, jaki  
Obiad i co za przysmaki  
Na twym stole; ach takomy!  
Swe ciało jesz niewiadomy.

10. A gdy go tak uraczono,  
Gławy nawet przyniesiono;  
Temu czasza z rąk wypadła,  
Język zmiłknął, a twarz zbladła.

11. A żona powstawszy z ławy;  
Coż cię zdadzą, te potrawy?  
To za twą nieenotę tobie,  
Zdrajca mój! synowski grobie!

12. Porwie się mąż ku niej zatem,  
Alic' nasz dudkiem czubatym;  
Sama się w jaskółkę wdąta,  
Oknem tając poleciała.

13. A ona niewinna córa  
Obrosta w słowicze pióra  
I dziś wdzięcznym głosem cieszy,  
Kto się kolwiek w drogę spieszy.

14. Chwata Bogu, że te kraje  
Niosą insze obyczaje;  
Ani w Polsce, jako zymy,  
Zjawity się takie dziwy.

15. Jednak ja mam, co mię boli;  
Aby dziś nie ludziom kwoli,  
Co śpiewam, ptakac'bych miata  
Acz ma pieśni płacz bez mata.



## Nr. 14. Panna 10.

1. Owa u ciebie, mój mity!  
Me prosby wazne nie byty,  
Próżnom ja rzy wylewata  
I żałosnie narzekata.;

2. Przed się ty w swą drogę jechał,  
A mnieś nieszczęsnej zaniechał  
W ciężkim żalu, w którym muszę,  
Wiecznie trapić moją duszę.

3. Bodaj wszystkich małk kosztował,  
Kto naprzód wojsko szykował  
I wynalazł swoją głowę,  
Strzelbę sroga piorunową.

4. Jakie ludzkie głupie sprawy,  
Szukać śmierci przez bój kłwany  
A ona i tak cztowieczy  
Upad ma na dobrej pieczy.

5. Przynajmniej, by mi w potrzebie  
Wolno stanąć wedle ciebie,  
Przywykła bych i ja zbroi;  
Bodaj przepadł, kto się boi.

6. Jednak ty tak chciej być śmiałym,  
Jakobys się wrócił całym;  
A nie daj umrzeć mnie smutnej  
W płaczu i w trosce okrutnej;

7. A wiarę coś mi ślubował,  
Pomni, abys przytem chował;  
Tę mi przynieś, a sam siebie  
Dalej nie chcę nic od ciebie.

Nr. 15.  
Mazur.

*Tempo*

*con anima*

*ff*

*f*

*piu mosso e crescendo*

*fz*

*cresc. al fine*

*f* *ff* *f*

*ped.*

*f*

*con ped.*

*f* *ff*

*ped.*

*sfz*

*crescendo molto al Fine*

*fz* *ff*

*Mazour da capo ad lib.*

## Nr. 16. Panna 11.

1 Skrzypku! by w tej pięknej rocie  
Ustyszeć co o Dorocie,  
Weźmi gęśle, jakoć miła,  
A zagraj nie myśląc siła.

2 Nie przepłacona Doroto!—  
Co między pieniędzmi złoto,  
Co miesiąc między gwiazdami,  
Toś ty jest między dziewczkami.

3 Twoja kosa rozczesana  
Jako brzoza przyodziana,  
Twarz jako kwiatki mieszane  
Leliowe i różane.

4. Nos jako sznur upleciony,  
Czoto jak marmor śladzony,  
Brwi wyniosłe i czarniawe,  
A oczy dwa węgla prawe.

5 Usta twoje koralowe,  
A zeby szczerze perłowe,  
Szyja pełna okazata,  
Piersi jawne ręka biata.

6. Serce mi zakwitnie prawie  
Przy tej przyjemnej rozprawie;  
A kiedy cię pocatują,  
Trzy dni w gębie stodycz czuję.

7. W tancus jak jedna bogini,  
A coć skuteczniejszą czyni;  
Nie masz w tobie nic hardości,  
Co więc rzadko przy śladkości.

8. Temes ludziom wszystkim miła,  
I mnieś wiecznie zniewolita;  
Przeto cię me głośne strony  
Będą stawic na wsze strony.

Nr 17. *Andante pastorale. Tempo rubato*

Panna 12

n. d. zdala słychać dźwięki fujarki (skrzypiec)

(piesn' moze byc spiewana chórem unisono) *Andante pastorale e tranquillo*

*f* *tr* *8.* *dolce* *poco ritard.* *p.* *armonioso.* *con ped.*

1. Wsi spo-kojna wsi we-so-ta! Który głos twój

chwa-le zdo-ta? Kto twe wczasy, kto po-żyt-ki Mo-że wspomnieć

*espres.*

za-raz wszystkie? Człowiek z tej piecy u-szczi-wie Bez wszelkiej lichwy ży-wie. Po-

*poco allargando* *poco allarg.* *ped.* \*

-boż-ne je-go sta-ra-nie, J bez-pieczne na-by-wa-nie

*poco più mosso (neco żywiej)* *cresc.*

*mf*

Je-mu sa-dy obra-dza-ja, Je-mu pszczoły miód. da-wa-ja,

*mf* *cresc.*

*espres.* *poco rallent.* *a tempo*

Nan przychodzi zo-wiec węł-na J za-gro-da ja-śniat pel-na;

*p.* *poco crescendo* *poco rallent.* *espres.*

*Tutti* *Tempo I. tranquillo* *p* *espres.*

On ta-ki, on pola ko-si. A-do gumna wszystko no-si.

*mp* *armonioso*

*Red* *con Ped.*

*poco ritard.*

sko-ro ten siew od-prawie-my, Ko-min w ko-to ob-sie-dzie-my;

*p.* *ritard.*

*Poco vivo.* *mf* *nieco wolniej*

Tam już pieśni rozmaite, Tam będą ga-dki pokryte, Tam trefne plesy z ukłony,

*mf* *ritenuto*

*assia*

*espress* Tam ce-nar, Tam i go-nio — ny..

*sfz* *f poco vivo* *ff*

*m.g.*

Nr. 18.

9. A gospodarz wzięwszy siatkę  
 Idzie mrokiem na usiadkę  
 Abo sidła stawia w lesie;  
 Jednak zawsze co przyniesie.  
 10. W rzece na gęste wiewierze  
 Czasem wędą ryby bierze;  
 A rozlicznie ptacy w koło  
 Ozywają się wesole.  
 11. Stada igrają przy wodzie,  
 A sam pasterz siedząc w chłodzie  
 Gra w piszczałkę proste pieśni,  
 A Faunowie skaczą leśni.

12. Za tym sprzętna gospodyni  
 O wieczerzy pilność czyni,  
 Mając doma ten dostatek,  
 Ze obejdzie się bez jatek.  
 13. Ona sama bytło liczy,  
 Kiedy z pola idąc ryczy,  
 Ona i spuszczać pomoże;  
 Meża wzmagą jako może.  
 14. A niedorośli wnukowie,  
 Chyląc się ku starszej głowie,  
 Wykną przestawać na matę,  
 Wstyd i cnotę chować wcale.

*Andante espressivo* *poco cresc*

Nr. 19.

*mf* *con pedale*

*Andante molto espressivo e sostenuto*

Dzień tu, a-le jasne zo-rze! Zo-pa-dły-by

*molto piano*

zno-wu, znowu w mo-rze, znowu, w mo-rze, Niż-by mój  
w morze za-pa-dły-by znowu w mo-rze w morze.

*p: rall*  
ołos wyrzekł wszy-tki wieś-ne wcz-a-ski po-zy-tki. tki.

*poco rall. a tempo*

3et \*

Nr. 20.  
Mazur.

*Poco allegro con anima*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The lower staff is in bass clef and starts with a half note G2, followed by a quarter note A2 and a quarter note B2. The first measure includes a dynamic marking of *f* and an accent (^) over the G4. The second measure has an accent (>) over the A4. The third measure has an accent (>) over the B4. The system concludes with a double bar line.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with a half note C5, a quarter note B4, and a quarter note A4. The lower staff continues with a half note C3, a quarter note B2, and a quarter note A2. The system concludes with a double bar line.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with a half note G4, a quarter note F4, and a quarter note E4. The lower staff continues with a half note G2, a quarter note F2, and a quarter note E2. The system concludes with a double bar line.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with a half note D5, a quarter note C5, and a quarter note B4. The lower staff continues with a half note D3, a quarter note C3, and a quarter note B2. The system concludes with a double bar line.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with a half note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The lower staff continues with a half note A2, a quarter note G2, and a quarter note F2. The system concludes with a double bar line.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with a half note E4, a quarter note D4, and a quarter note C4. The lower staff continues with a half note E2, a quarter note D2, and a quarter note C2. The system concludes with a double bar line.



30.

*sfz sempre f.* *ff*

The first system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with a series of eighth notes and sixteenth notes, some beamed together, and a few slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The dynamic marking *sfz sempre f.* is written in the first measure, and *ff* appears in the fourth measure.

*f* *con Ped.*

The second system continues the piece. The upper staff has a melodic line with some triplets and slurs. The lower staff has a steady accompaniment of chords. The dynamic marking *f* is in the first measure, and *con Ped.* is written below the first measure.

*piu forte*

The third system shows the melodic line in the upper staff with some slurs and accents. The lower staff continues with chords. The dynamic marking *piu forte* is written in the second measure.

The fourth system continues the musical development. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a consistent accompaniment of chords.

*ff* *Ped.*

The fifth system concludes the piece. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a final accompaniment of chords. The dynamic marking *ff* is in the fourth measure, and *Ped.* is written below the final measure.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes with accents. The bass staff contains a sequence of chords and eighth notes, also with accents. A dynamic marking of *mf* is placed above the treble staff in the second measure.

The second system continues the piece. The treble staff features a melodic line with a slur over the first two measures and various note values. The bass staff provides a steady accompaniment with chords and eighth notes.

The third system includes the instruction *poco piu vivo* above the treble staff. The music shows a change in tempo and dynamics. The treble staff has a more active melodic line, and the bass staff features a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *con forza* is present in the second measure.

The fourth system is marked with *poco crescendo* above the treble staff. The music builds in intensity. The treble staff has a melodic line with slurs and accents, while the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

The fifth system concludes the page with the instruction *Mazur da capo* above the treble staff. The music features a final melodic flourish in the treble staff and a concluding accompaniment in the bass staff.

32.

# Śpiew w czasie palenia ognisk.

*Moderato grazioso.*

*Tutti ad libitum*

Nr. 21.

mf  
mormorando... sempre

mf  
dolce con espress

con Ped.

mf

This system contains the first two staves of the score. The top staff is a vocal line starting with a melodic phrase. The bottom staff is a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. Performance markings include *mf*, *mormorando... sempre*, *dolce con espress*, and *con Ped.*

espress

25

mf

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with a more active melodic line. The piano accompaniment features a prominent triplet in the bass line. Performance markings include *espress*, the number *25*, and *mf*.

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line has a long, flowing melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. There are no specific performance markings in this system.

poco rit.

poco rit.

This system contains the seventh and eighth staves, which conclude the piece. Both the vocal and piano parts show a clear deceleration. Performance markings include *poco rit.* in both staves.

*Allegretto.*

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The tempo is marked *Allegretto*. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The vocal line begins with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

*Allegretto*

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are shown. The tempo remains *Allegretto*. The piano part features some chordal textures and moving bass lines.

*cresc*

The third system shows the continuation of the piece. A *cresc* (crescendo) marking is placed above the vocal line. The piano accompaniment also has a *cresc* marking below it. The music builds in intensity.

*con espressione*

*Tempo I.*

The fourth system is marked *Tempo I.* and *con espressione*. It features a change in tempo and dynamics. The piano part includes a *mf* (mezzo-forte) marking and a *3ed.* (third ending) marking. The vocal line has a melodic phrase with a repeat sign.

*Tempo I<sup>mo</sup>.*

*mf*

*Repetitio dal segno & ad libitum.*

The fifth system continues the piece. It includes dynamic markings such as *so* (sotto) and *f* (forte). The piano accompaniment has a *c.s.* (coda) marking. The system concludes with a repeat sign and a final cadence.